

# **ENQUETE GLOBALE SUR LE TABAC CHEZ LES JEUNES EN RDC 2008**

## **QUESTIONNAIRE**

**Youssouf Sougueh Egueh**  
**Monitoring and Evaluation, Research, Analysis and Data Management**  
**Advisor CUSO International/Global Affairs Canada**

**2018**

## **LES 16 QUESTIONS SUIVANTES SE RAPPORTENT A** **TON USAGE DU TABAC**

- 1. Est-ce que tu as fumé ou tenté de fumer la cigarette, même s'il ne s'agissait que d'une ou deux bouffées ?**
  - a. Oui
  - b. Non
  
- 2. Quel âge avais-tu la première fois que tu as fumé une cigarette ?**
  - a. Je n'ai jamais fumé de cigarette
  - b. 7 ans ou moins
  - c. 8 ou 9 ans
  - d. 10 ou 11 ans
  - e. 12 ou 13 ans
  - f. 14 ou 15 ans
  - g. 16 ans ou plus
  
- 3. Au cours des 30 derniers jours (un mois), pendant combien de jour as-tu fumé des cigarettes ?**
  - a. 0 jour
  - b. 1 ou 2 jours
  - c. 3 à 5 jours
  - d. 6 à 9 jours
  - e. 10 à 19 jours
  - f. 20 à 29 jours
  - g. Tous les jours (30 jours)
  
- 4. Au cours des 30 derniers jours (un mois), les jours où tu as fumé, combien des cigarettes as-tu fumé en moyenne ?**
  - a. Je n'ai pas fumé de cigarette au cours des 30 derniers jours (un mois)
  - b. Moins d'une cigarette par jour
  - c. 1 cigarette par jour
  - d. 2 à 5 cigarettes par jour
  - e. 6 à 10 cigarettes par jour
  - f. 11 à 20 cigarettes par jour
  - g. Plus de 20 cigarettes par jour
  
- 5. Au cours des 30 derniers jours (un mois), comment t'es-tu procuré tes cigarettes habituellement ?**  
**(NE SELECTIONNE QU'UNE SEULE REPONSE)**
  - a. Je n'ai pas fumé de cigarettes au cours des 30 derniers jours (un mois)

- b. Je les ai achetées dans un magasin, une boutique ou d'un marchand dans la rue
- c. Je les ai achetées d'une machine distributrice
- d. J'ai donné de l'argent à une personne qui les a achetées pour moi
- e. Je les ai empruntées à autre personne
- f. Je les ai volées
- g. Une personne plus âgée me les a données
- h. Je me les suis procurées d'une autre façon

**6. Au cours des 30 derniers jours (un mois), quelle marque de cigarettes as-tu fumée habituellement ?**

- a. Je n'ai pas fumé de cigarette au cours des 30 derniers jours
- b. Aucune marque habituellement
- c. Tumbaco légère
- d. Stella
- e. Ambassade
- f. Okapi
- g. Tumbaco forte
- h. Autre

**7. Combien paies-tu habituellement pour acheter un paquet de 20 cigarettes ?**

- a. Je ne fume pas de cigarettes
- b. Je n'achète pas mes cigarettes, ou je ne les achète pas sous forme de paquets
- c. 215 FC
- d. 220 FC
- e. 270 FC
- f. 300 FC
- g. 400 FC
- h. 500 FC

**8. Au cours des 30 derniers jours (un mois), combien crois-tu avoir dépensé pour acheter des cigarettes ?**

- a. Je ne fume pas de cigarettes
- b. Je n'achète pas mes cigarettes
- c. 15 FC -30 FC
- d. 45 FC -60 FC
- e. 75 FC -90 FC
- f. 105 FC -215 FC
- g. 215 FC -300 FC
- h. Plus de 300 FC

**9. Au cours d'un mois habituel (30 jours), combien d'argent de poche (peut être changé pour allocation, salaire, etc.) reçois-tu ?**

- a. Je ne reçois aucun argent de poche (ou allocation, salaire, etc.)
- b. Moins de 400 FC
- c. 400 à 2000 FC
- d. 2400 à 4000 FC
- e. 4400 à 8000 FC
- f. 8000 à 12000 FC
- g. Plus de 12000 FC

**10. Au cours des 30 derniers jours (un mois), est-ce quelqu'un a déjà refuser de te vendre des cigarettes à cause de ton âge ?**

- a. Je n'ai pas tenté d'acheter des cigarettes au cours de 30 derniers jours (un mois)
- b. Oui, quelqu'un a refuser de me vendre de me vendre des cigarettes à cause de mon âge
- c. Non, mon âge ne m'a pas empêché d'acheter des cigarettes

**11. Au cours des 30 derniers jours (un mois), as-tu utilisé des produits tabac autres que les cigarettes (tabac à mâcher, Tumbaco, cigare, pipe) ?**

- a. Oui
- b. Non

**12. T'arrive-t-il parfois de fumer du tabac qui aurait été mélangé à d'autres drogues (ajouter ici les drogues qui sont localement disponible et populaire auprès des jeunes, telles le cannabis ou le haschich) ?**

- a. Je n'ai jamais fumé
- b. Je ne fume plus
- c. Non, je fume, mais je ne mélange jamais le tabac à d'autres drogues
- d. Oui, mais une fois seulement
- e. Oui, il m'est arrivé de mélanger du tabac à d'autres drogues à plus de deux occasions

**13. A quel endroit fumes-tu le plus (NE SELECTIONNE Q'UNE SEULE REPONSE)**

- a. Je n'ai jamais fumé de cigarettes
- b. A la maison
- c. Au travail
- d. A l'école
- e. Chez des amis
- f. Lors d'évènement
- g. Dans les endroits public (ex. parcs, centres commerciaux, dans la rue)
- h. Autre

- 14. Dans le quartier où tu vis, connais-tu des endroits où l'on peut acheter des cigarettes à l'unité ?**
- a. Oui
  - b. Non
- 15. Est-ce qu'il t'arrive de fumer ou d'avoir envie de fumer une cigarette en te levant le matin**
- a. Je ne fume pas de cigarettes
  - b. Je ne fume désormais plus de cigarettes
  - c. Non, je ne fume pas ni n'ai envie de fumer une cigarette en me levant le matin
  - d. Oui, je fume parfois ou j'ai parfois envie de fumer une cigarette en levant le matin
  - e. Oui, je fume toujours ou j'ai toujours envie de fumer une cigarette en me levant le matin
- 16. Etes-vous plus tenté(e) de fumer après avoir bu de l'alcool ou consommé une autre drogue ?**
- a. Je n'ai jamais fumé de cigarettes
  - b. Je ne fume plus de cigarettes
  - c. Je fume mais je ne consomme jamais d'alcool ni de drogues
  - d. Non, je fume moins lorsque je bois de l'alcool ou que je consomme d'autres drogues
  - e. Oui, je fume plus lorsque je bois de l'alcool ou que je consomme d'autres drogues
  - f. Je fume à peu près autant lorsque je bois de l'alcool ou que je consomme d'autres drogues

**LES 18 QUESTIONS SUIVANTES SE RAPPORTENT A TES CONNAISSANCES ET ATTITUDES CONCERNANT LE TABAC**

- 17. Est-ce que tes parents ou tuteurs fument ?**
- a. Aucun
  - b. Les deux
  - c. Mo père seulement
  - d. Ma mère seulement
  - e. Je ne sais pas
- 18. Tes parents savent-ils que tu fumes des cigarettes ?**
- a. Je ne fume pas des cigarettes
  - b. Oui
  - c. Non
- 19. Si l'un de tes meilleurs amis t'offrait une cigarette, est-ce que tu la fumerais ?**

- a. Certainement pas
- b. Probablement
- c. Certainement

**20. Est-ce qu'un membre de ta famille a déjà discuté des effets néfastes de la cigarette avec toi ?**

- a. Oui
- b. Non

**21. Au cours des 12 prochains mois, crois-tu que tu fumeras une cigarette à un moment ou à un autre ?**

- a. Certainement pas
- b. Probablement pas
- c. Probablement
- d. Certainement

**22. Crois-tu que tu fumeras des cigarettes dans 5 ans**

- a. Certainement pas
- b. Probablement pas
- c. Probablement
- d. Certainement

**23. Lorsqu'une personne a commencé à fumer, crois-tu qu'il est difficile pour elle d'arrêter ?**

- a. Certainement pas
- b. Probablement pas
- c. Probablement
- d. Certainement

**24. Crois-tu que les garçons qui fument ont plus ou moins d'ami(e)s que ceux qui ne fument pas**

- a. Plus d'ami(e)s
- b. Moins d'ami(e)s
- c. Autant d'ami(e)s que les non-fumeurs

**25. Crois-tu les filles qui fument ont plus ou moins d'ami(e)s que ceux qui ne fument pas ?**

- a. Plus d'ami(e)s
- b. Moins d'ami(e)s
- c. Autant d'ami(e)s que les non-fumeurs

**26. Est-ce que le fait de fumer des cigarettes permet aux gens de se sentir plus (ou moins) à l'aise lors de fêtes, des soirées ou d'autres événements sociaux ?**

- a. Plus à l'aise
- b. Moins à l'aise
- c. Tout aussi à l'aise que les non-fumeurs

**27. Crois-tu que fumer des cigarettes rende les garçons plus(ou moins) séduisants ?**

- a. Plus séduisant
- b. Moins séduisant
- c. Tout aussi séduisant que les non-fumeurs

**28. Crois-tu que fumer des cigarettes rende les filles plus séduisantes ?**

- a. Plus séduisantes
- b. Moins séduisantes
- c. Tout aussi séduisantes que les non-fumeuses

**29. Crois-tu que fumer des cigarettes permette de gagner (ou perdre) du poids ?**

- a. Gagner du poids
- b. Perdre du poids
- c. Aucune différence

**30. Crois-tu que fumer des cigarettes soit mauvais pour ta santé ?**

- a. Certainement pas
- b. Probablement pas
- c. Probablement
- d. Certainement

**31. Parmi tes ami(e)s les plus proches, est-ce qu'il y en a qui fument des cigarettes ?**

- a. Aucun d'entre eux
- b. Quelques-uns d'entre eux
- c. La plupart d'entre eux
- d. Tous

**32. Lorsque tu vois un homme qui fume, que penses-tu de lui ? (NE SELECTIONNE QU'UNE SEULE REPONSE)**

- a. Manque de confiance
- b. Stupide
- c. Perdant
- d. Prospère
- e. Intelligent
- f. Macho

**33. Lorsque tu vois une femme qui fume, que penses-tu d'elle ? (NE SELECTIONNE QU'UNE SEULE REPONSE)**

- a. Manque de confiance
- b. Stupide

- c. Perdante
- d. Prospère
- e. Intelligente
- f. Sophistiquée

**34. Crois-tu qu'il est sans danger de fumer un an ou deux si tu arrêtes de fumer ensuite ?**

- a. Certainement pas
- b. Probablement pas
- c. Probablement
- d. Certainement

**LES 6 QUESTIONS SUIVANTES SE RAPPORTENT A LA FUMEE DES AUTRES PERSONNES**

**35. Crois-tu que la fumée des cigarettes des autres personnes est mauvaise pour ta santé ?**

- a. Certainement pas
- b. Probablement pas
- c. Probablement
- d. Certainement

**36. Au cours des 7 derniers jours, pendant combien de jours des personnes ont-elles fumée en ta présence, dans ta maison ?**

- a. 0
- b. 1 à 2
- c. 3 à 4
- d. 5 à 6
- e. 7

**37. Au cours des 7 derniers jours, pendant combien de jours des personnes ont-elles fumée en ta présence, ailleurs qu'à la maison ?**

- a. 0
- b. 1 à 2
- c. 3 à 4
- d. 5 à 6
- e. 7

**38. Crois-tu que lorsqu'une personne fume en présence d'autres personnes, elle devrait leur demander la permission ?**

- a. Oui
- b. Non



- 39. Si quelqu'un te demande s'il (elle) peut fumer en ta présence, que réponds-tu ?**
- a. Oui
  - b. Non
- 40. Serais-tu d'accord pour interdire de fumer dans les endroits publics (comme dans les restaurants, les discothèques) ?**
- a. Oui
  - b. Non

**LES 9 QUESTIONS SUIVANTES CONCERNENT TES EFFORTS POUR  
ARRÊTER DE FUMER**

- 41. Est-ce que tu veux arrêter de fumer présentement ?**
- a. Je n'ai jamais fumé de cigarettes
  - b. Je ne fume pas présentement
  - c. Oui
  - d. Non
- 42. Au cours de la dernière année, as-tu tenté d'arrêter de fumer la cigarette à un moment ou à un autre ?**
- a. Je n'ai jamais fumé de cigarettes
  - b. Je ne fume pas présentement
  - c. Oui
  - d. Non
- 43. Depuis combien de temps as-tu cessé de fumer ?**
- a. Je n'ai jamais fumé la cigarette
  - b. Je n'ai pas arrêté de fumer
  - c. 1-3 mois
  - d. 4-11 mois
  - e. Un an
  - f. 2 ans
  - g. 3 ans ou plus
- 44. Avez-vous déjà essayé d'arrêter de fumer sans parvenir à le faire ?**
- a. Je n'ai jamais fumé de cigarette
  - b. J'ai réussi à arrêter de fumer
  - c. Oui
  - d. Non
- 45. Combien de fois avez-vous essayé d'arrêter de fumer, si vous avez tenté de le faire ?**

- a. Je n'ai jamais fumé
- b. 0 fois
- c. 1 à 3 fois
- d. 4 fois ou plus

**46. Quelle était la raison principale pour laquelle tu as décidé d'arrêter de fumer ? (NE SELECTIONNE QU'UNE SEULE REPONSE)**

- a. Je n'ai jamais fumé de cigarettes
- b. Je n'ai pas cessé de fumer
- c. Pour améliorer ma santé
- d. Pour économiser de l'argent
- e. Parce que ma famille n'aime pas ça
- f. Parce que mes ami(e)s n'aiment pas ça
- g. Autre

**47. Actuellement, vous considérez-vous comme ... (choisissez une seule réponse)**

- a. Quelqu'un qui n'a jamais fumé de cigarette
- b. Un ex-fumeur
- c. Un fumeur occasionnel
- d. Quelqu'un qui fume fréquemment
- e. Quelqu'un qui fume quotidiennement

**48. Crois-tu que tu pourrais arrêter de fumer si tu le voulais ?**

- a. Je n'ai jamais fumé de cigarettes
- b. J'ai déjà arrêté de fumer des cigarettes
- c. Oui
- d. Non

**49. Est-ce que tu as déjà eu de l'aide ou des conseils pour t'aider à arrêter de fumer ?**

- a. Je n'ai jamais fumé de cigarettes
- b. Oui, d'un programme ou d'un professionnel
- c. Oui, d'un(e) ami(e)
- d. Oui, d'un membre de ma famille
- e. Oui, d'un programme ou d'un professionnel et d'un(e) ami(e) ou d'un membre de ma famille

**LES 9 QUESTIONS SUIVANTES CONCERNENT LES MESSAGES  
CONCERNANT LA CIGARETTE DANS LE MEDIAS**

**50. Au cours des derniers 30 jours (un mois), combien de message anti-tabac as-tu vu dans les médias (ex : télévision, radio, tableaux publicitaires, affiches, journaux, magazines, films) ?**

- a. Plusieurs
- b. Quelques-uns
- c. Aucun

**51. Lorsque tu vas à des événements sportifs, des foires, des concerts, des événements communautaires, ou des réunions sociales, à quelle fréquence vois-tu des messages anti-tabac ?**

- a. Je ne vais jamais à des événements sportifs, des foires, des concerts, des événements communautaires ou des réunions sociales
- b. Souvent
- c. Parfois
- d. Jamais

**52. Lorsque tu regardes la télévision, des vidéos, ou des films à quelle fréquence vois-tu des acteurs fumer ?**

- a. Je ne regarde jamais la télévision, des vidéos, ou des films
- b. Souvent
- c. Parfois
- d. Jamais

**53. Est-ce que tu possèdes quelques choses (t-shirt, crayon, sac à dos, etc.) sur lequel est inscrit le logo d'une marque de cigarette ?**

- a. Oui
- b. Non

**54. Au cours des 30 derniers jours (un mois), à quelle fréquence as-tu vu des marques de cigarettes lorsque tu regardais des événements sportifs ou d'autres émissions à la télévision ?**

- a. Je ne regarde jamais la télévision
- b. Souvent
- c. Parfois
- d. Jamais

**55. Au cours des 30 derniers jours (un mois), combien de publicités de cigarettes as-tu vues sur les tableaux publicitaires ?**

- a. Plusieurs
- b. Quelques-unes
- c. Aucune

**56. Au cours des 30 derniers jours (un mois), combien de publicités de cigarettes as-tu vues dans les journaux ou les magazines ?**

- a. Plusieurs
- b. Quelques une

c. Aucune

**57. Lorsque tu vas à des événements sportifs, foire, concert, ou des événements communautaires, à quelle fréquence vois-tu des publicités de cigarettes ?**

- a. Je ne vais jamais à des événements sportifs, des foires, des concerts, ou des événements communautaires
- b. Souvent
- c. Parfois
- d. Jamais

**58. Est-ce qu'un (représentant d'une compagnie de cigarettes) t'a déjà offert une cigarette gratuitement ?**

- a. Oui
- b. Non

**LES 8 QUESTIONS SUIVANTES CONCERNENT CE QUE L'ON  
ENSEIGNE A L'ECOLE AU SUJET DU TABAC**

**59. Au cours de la présente année scolaires, est-ce que l'on t'a parlé des dangers de fumer la cigarette dans l'un ou l'autre de tes cours ?**

- a. Oui
- b. Non
- c. Je n'en suis pas sur

**60. Au cours de la présente année scolaires, est-ce que tu as déjà discuté de la raison s pour lesquelles les personnes de ton âge fument dans l'un ou l'autre de tes cours ?**

- a. Oui
- b. Non
- c. Je n'en suis pas sur

**61. Au cours de la présente année scolaires, est-ce que l'on t'a parlé des effets de la cigarette dans l'un ou l'autre de tes cours, comme les jaunissement des dents, les rides, ou la mauvaise haleine ?**

- a. Oui
- b. Non
- c. Je n'en suis pas sur